



El Paso County Pct. 2

Rcto. 2 del Condado de El Paso

June/junio
2024

County Commissioner/Comisionado del Condado
David Stout

1

El Paso County
Bond Update
Emisión de deuda
con bono

2

Bond Community
Meeting Schedule
Calendario de las
Reuniones Comunitarias

3

Marathon &
Bridge of the
Americas (Cordova)

4

Senate Bill 4
& Healthy Food
Financing Initiative

5

Enhanced Library Cards
Tarjeta de Biblioteca
Mejorada

6

Community Projects
Proyectos Comunitarios

7

Resolutions
Resoluciones

Hello neighbors!

Inside this newsletter you'll read about office activities over the past few months. The main issue we have been working on is the opportunity for the County to go out to bond to fund projects. A portion of the bond will potentially go to election this coming November. The County is looking to borrow up to \$500 Million dollars to fund capital projects for the next decade.

Aside from the bond, my office has been dedicated to staying up to date on issues affecting constituents in Precinct 2, such as the Marathon Refinery pollution permit and removing commercial traffic from the Bridge of the Americas. We have continued to fight to make sure the interests of our communities are heard and that no powerful business or government interests supersede those of the people who make up our great county.

Finally, my office has worked on initiatives and resolutions that I believe will benefit and highlight our County greatly and that I am proud to share with you all.

You can read more detail about these issues inside this newsletter, along with other information on the happenings in El Paso County and Precinct 2.

As always, I am eager to hear from you regarding El Paso County Government!

¡Hola vecinos!

En este boletín podrá leer sobre las actividades de la oficina durante los últimos meses. El tema principal en el que hemos estado trabajando es la oportunidad que tiene el Condado de emitir bonos para financiar proyectos. Una parte del bono potencialmente irá a las elecciones del próximo noviembre. El condado busca pedir prestado hasta \$500 millones de dólares para financiar proyectos de capital para la próxima década.

Aparte del bono, mi oficina se ha dedicado a mantenerse al día sobre cuestiones que afectan a los constituyentes en el Precinto 2, como el permiso de contaminación de la Refinería Marathon y la eliminación del tráfico comercial del Puente de las Américas. Hemos seguido luchando para asegurarnos de que los intereses de nuestras comunidades sean escuchados y que ningún interés empresarial o gubernamental sustituya a los de las personas que conforman nuestro gran condado.

Finalmente, mi oficina ha trabajado en iniciativas y resoluciones que creo beneficiarán y resaltarán enormemente a nuestro Condado y que estoy orgulloso de compartir con todos ustedes.

Puede leer más detalles sobre estos temas dentro de este boletín, junto con otra información sobre los acontecimientos en el Condado de El Paso y el Precinto 2.

Como siempre, contacte mi oficina con cualquier duda o comentario acerca del gobierno del Condado de El Paso.

(P) 915-546-2111 | (F) 915-546-3954 | COMMISSIONER2@EPCOUNTY.COM

COUNTY BOND UPDATE

El Paso County Commissioners Court has important decisions to make regarding a potential upcoming bond. After months of community meetings, and meetings with county staff and appointed Bond Advisory Committee members (BoAC), the county has narrowed down the projects and dollar amounts that the bond hopes to fund in the coming years. The list has been narrowed down to 25 Certificate of Obligation (CO) Bond projects that total roughly \$149M and 25 General Obligation (GO) Bond projects (which unlike CO bonds must go to a public vote), that total around \$300M.

Currently, the El Paso County tax rate is \$0.458889 per \$100 of property value. For a \$200,000 home, this translates to about \$900 in tax revenue for the County. The County can approve bonds from \$130 million to \$150 million without affecting the county tax rate, and could go up to \$500 million without affecting the bond interest rate. Commissioner Stout is reviewing all options to consider needs and wants for Precinct 2 and for all El Paso County residents.

As El Paso County moves forward with an open, publicly involved, and transparent process to put a bond before the voters, the priority of the Commissioner is to meet the critical needs of county residents, to complete projects that have already begun, and to improve the level of constituent services we are able to provide at the county. This includes basic services in underserved areas like the Corbin Sambrano Wellness Center, under pre-development for several years; community parks like Ascarate; and heritage tourism areas. While Commissioner Stout aims to prioritize policies that reduce sprawl and its negative effects, providing water, sewer, roads, internet access, animal control, public safety, and other basic services remains one of the main functions of the county government.

Looking to build upon the first round of community meetings, the county will begin to drill down more specifically for the second phase of community meetings, which begin May 29th at Jefferson High School. The full schedule can be found at capital.epcounty.com and on the next page of the newsletter. County staff is working to make an online survey option available soon to community members.

BONO DEL CONDADO

La Corte de Comisionados tiene decisiones importantes que tomar con respecto la opción de emisión de deuda/elección de bono. Después de meses de reuniones comunitarias y reuniones con el personal del condado y miembros designados del Comité Asesor de Bonos, el condado ha reducido los proyectos y los montos en dólares que la deuda espera financiar en los próximos años. La lista se ha reducido a 25 proyectos financiados por certificados de obligación (CO) que suman aproximadamente \$149 millones y 25 proyectos con un valor de alrededor de \$300 millones en una propuesta de bonos que se pondrían en la boleta de la elección en nov. (GO) (que, a diferencia de los bonos CO, deben someterse a votación pública).

Actualmente, la tasa impositiva del condado de El Paso es de \$0.458889 por cada \$100 de valor de la propiedad. Es decir, para una casa de \$200,000, esto se traduce alrededor de \$900 en ingresos fiscales para el condado. El condado puede aprobar bonos de \$130 millones hasta \$150 millones sin afectar la tasa impositiva del condado, y podría llegar hasta \$500 millones sin afectar la tasa de interés de los bonos/la deuda pública. El Comisionado Stout está evaluando todas las opciones teniendo en consideración lo justo y necesario para el Precinto 2 y para todos los residentes del Condado de El Paso.

A medida que el Condado de El Paso continúa en este proceso transparente de poner un bono en la boleta electoral de noviembre involucrando al público, la prioridad del Comisionado es satisfacer las necesidades críticas de los residentes del condado, completar proyectos que ya han comenzado y mejorar el nivel de servicios a los constituyentes que podemos brindar en el condado. Esto incluye servicios básicos en áreas desatendidas como el Centro de Bienestar Corbin Sambrano el cual lleva varios años en desarrollo; parques comunitarios como Ascarate; y zonas de turismo patrimonial. Aunque el Comisionado Stout opina que hay que priorizar políticas que reduzcan la expansión urbana y sus efectos negativos, proporcionar agua, alcantarillado, carreteras, acceso a Internet, control de animales, seguridad pública y otros servicios básicos sigue siendo una de las principales funciones del gobierno del condado.

Dándole seguimiento a la primera ronda de reuniones comunitarias, el condado comenzará a profundizar más específicamente en la segunda fase de reuniones comunitarias, que comenzará el 29 de mayo en Jefferson High School. Puede encontrar el calendario de las juntas en capital.epcounty.com y en la siguiente página siguiente de este boletín. El personal del condado está trabajando para que pronto esté disponible una opción de encuesta en línea para los miembros de la comunidad que no puedan asistir a ninguna junta.

Bond Proposal Community Feedback Sessions

- **5/29/24 Jefferson High School - Cafeteria**
4700 Alameda Ave - 5:30-7:00PM
- **5/30/24 Montana Vista Fire Rescue - Firehouse**
13978 Montana Ave - 5:30-7:00PM
- **6/1/24 El Paso High School - Cafeteria**
800 E Schuster Ave - 10:00-11:30AM
- **6/4/24 EPCC Transmountain Campus - Foyer**
9570 Gateway N Blvd - 5:30-7:00PM
- **6/5/24 Ben Narbuth Elementary School - Gym**
12901 Bob Hope Dr - 5:30-7:00PM
- **6/6/24 Eastwood Middle School - Cafeteria**
2612 Chaswood St - 5:30-7:00PM
- **6/8/24 EPCC Northwest Campus - Cafeteria**
6701 S Desert Blvd - 10:00-11:30AM
- **6/11/24 Ysleta High School - Band Room**
8600 Alameda Ave - 5:30-7:00PM
- **6/12/24 Chapin High School - Cafeteria**
7000 Dyer St - 5:30-7:00PM
- **6/13/24 TxDOT East Area Maintenance Facility**
1430 Joe Battle Blvd - 5:30-7:00PM
- **6/15/24 Franklin High School - Cafeteria**
900 Resler Dr - 10:00-11:30AM
- **6/18/24 El Paso County Warehouse**
1331 Fabens Rd - 5:30-7:00PM



**Information subject to change.
For the latest updates, use this link or scan
the QR code.**

<https://www.epcounty.com/multi-yearcapitalplan.htm>



MARATHON

On May 15th, Commissioner Stout attended a meeting at Riverside High School and submitted a public comment criticizing the refinery's lack of compliance with the late submission of their most recent permit. The public meeting was in regards to a Federal operating permit (FOP) requested by Marathon for the "terminal" portion of their operations, or the non-refinery side. This permit is not eligible for a public hearing, but the comments made during this meeting will be included if the New Service Review (NSR) for permit 18897 is granted a contested case hearing, which will allow the public to hear a much more rigorous review of the effects of granting a pollution permit. A date for the next public meeting and opportunity for public comment is still pending.



BRIDGE OF THE AMERICAS

The General Services Administration (GSA) should be reaching a preferred alternative plan for renovation of the Bridge of the Americas (BOTA) by this summer. Commissioner Stout has remained firm on this issue: the community members whose health is most affected want commercial trucks out of the Bridge of the Americas. We must protect our most valuable asset: our people and their health. And finally, we must keep the County Coliseum as a prized asset in our community. The GSA has been receptive to the community but it is important to maintain pressure. Removing trucks from this port, along with the improvements proposed for Ascarate Park, would go a long way toward improving health and quality in this area.



MARATHON

El 15 de mayo, el Comisionado Stout asistió a una reunión en Riverside High School y presentó un comentario público criticando la falta de cumplimiento por parte de la refinería con la presentación tardía de su permiso más reciente. La reunión pública fue en relación con un permiso de operación federal (FOP) solicitado por Marathon para la parte de sus operaciones que no es de refinería. Este permiso no es elegible para una audiencia pública, pero los comentarios realizados durante esta reunión se incluirán si a la Revisión de Nuevo Servicio (NSR) para el permiso 18897 se le concede una audiencia de caso impugnado, lo que permitirá al público escuchar un caso mucho más riguroso de los efectos si se les otorga el permiso de contaminación. Aún está pendiente la fecha para la próxima reunión pública y la oportunidad para presentar comentarios públicos.



PUENTE LIBRE DE CORDOVA

Es muy probable que La Administración de Servicios Generales (GSA) tenga un plan preliminar escogido para la renovación del Puente de las Américas (BOTA) para este verano. El Comisionado Stout se ha mantenido firme en esta cuestión: las comunidades cuya salud es la más afectada quieren que se prohíba el tráfico comercial del Puente de las Américas. Debemos proteger lo más valioso que tenemos: nuestra gente y su salud. Y finalmente, debemos preservar el Coliseo del Condado como un bien preciado en nuestra comunidad. La GSA si nos ha escuchado, pero es importante mantener la presión. Quitar los camiones de este puente, junto con las mejoras propuestas para el Parque Ascarate, contribuiría en gran medida a mejorar la salud y la calidad de vida en esta área de la ciudad.

TX SENATE BILL 4

El Paso County has faced budget difficulties since Governor Abbott's anti-immigration policies have been enacted. The County has been forced to waste millions of El Paso County taxpayer's dollars adjudicating immigration-related cases for Abbott's political theater. The most recent "riot" cases, where migrants attempting to reach Border Patrol officers to seek asylum were accosted by the Texas state National Guard. The cases have since been dismissed, but not before costing the county nearly \$1M in processing fees alone. This would only get worse if SB4 went into effect by bringing more immigration cases to the county.

The state of Texas has stuck El Paso County with an outrageous bill, while also taking away one of the county's main sources of income: the Federal Government pays El Paso County Jail to house their inmates when the jail has capacity. Thanks to the wrongful arrests made by state officers, there is no capacity to house these inmates, undercutting the county's ability to make money while heaping on unnecessary expenses.

HEALTHY FOOD FINANCING

In 2023, El Paso County Commissioners passed the Healthy Food Financing Initiative, which looks to bring healthy and affordable food options to areas severely lacking in these resources through support of small businesses that provide healthy foods. The HFFI has already funded projects all over town like Desert Spoon Food Hub, Brown Street Market, Bodega Loya, and others that offer affordable foods to people who live in food deserts or food swamps (areas where there is only affordable access to unhealthy foods and restaurants).

The County is looking to fund many more projects, so if you or anyone you know is a food or grocery vendor or would like to become one, the application is currently open through June 30th. You can find more information by contacting our office or by visiting the HFFI website at epcounty.com/economic/food.htm



GET FUNDING FOR YOUR HEALTH
FOOD RETAIL PROJECT

LEY S.B. 4

El Condado de El Paso ha enfrentado dificultades presupuestarias desde que se promulgaron las políticas de anti-inmigración del Gobernador Abbott. El Condado se ha visto obligado a gastar millones de dólares de los contribuyentes del Condado de El Paso adjudicando casos relacionados con la inmigración para el teatro político de Abbott. Los casos de "riot" más recientes, en los que inmigrantes que intentaban comunicarse con agentes de la Patrulla Fronteriza para solicitar asilo fueron aprendidos por la Guardia Nacional del Estado de Texas. Desde entonces, los casos han sido anulados, pero no antes de costarle al Condado casi \$1 millón de dólares en costos de procesamiento. Esto solo empeoraría si la ley S.B.4 entrara en vigor.

Las políticas del Estado de Texas le cuestan al Condado de El Paso una cantidad enorme de dinero y al mismo tiempo le ha quitado una de las principales fuentes de ingresos del condado: el gobierno federal le reembolsa a la cárcel del Condado de El Paso los costos de albergar a sus reclusos cuando la cárcel tiene capacidad. Gracias a los arrestos injustos realizados por funcionarios estatales, no hay capacidad para albergar a estos reclusos, lo que impide que el condado reciba dinero del gobierno federal y al mismo tiempo acumula gastos innecesarios.

INVERSIÓN EN COMIDA SALUDABLE

En 2023, los Comisionados del Condado de El Paso aprobaron la Iniciativa de Financiamiento de Alimentos Saludables (HFFI), que busca llevar opciones de alimentos saludables y accesibles a áreas que carecen gravemente de estos recursos mediante el apoyo a pequeñas empresas que ofrecen alimentos saludables. El HFFI ya ha financiado proyectos en todo el condado como Desert Spoon Food Hub, Brown Street Market, Bodega Loya y otros que ofrecen alimentos económicos a las personas que viven en desiertos o pantanos alimentarios (áreas donde solo hay alimentos y restaurantes no saludables). El Condado busca financiar muchos más proyectos, por lo que si usted o alguien que conoce vende alimentos o le gustaría convertirse en un vendedor, la solicitud está abierta hasta el 30 de junio. Para más información, comuníquese con nuestra oficina o visite el sitio web de HFFI en epcounty.com/economic/food.htm

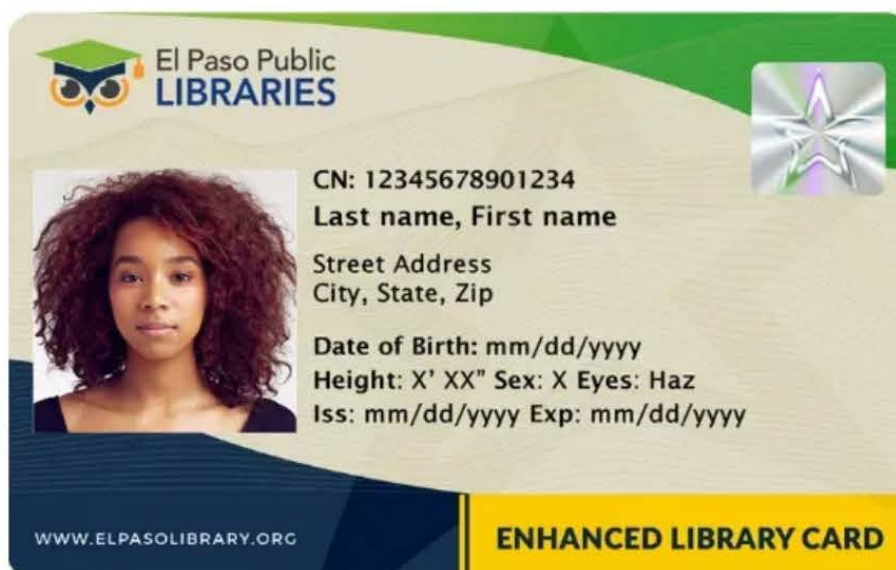
**desert
spoon**
FOOD HUB



El Paso Public LIBRARIES

Enhanced Library Cards

More than 8 years after Commissioner Stout introduced a community ID proposal, El Paso County finally executed a partnership with the City of El Paso to begin the process of issuing Enhanced Library Cards to El Paso County residents that live outside of city limits. These enhanced library cards will give El Paso County residents access to City of El Paso Libraries and may also be used as a valid form of identification at certain locations that accept them, such as banks and utilities that accept them. The Enhanced Library Cards will be valid for up to 5 years, and El Paso County will be able to issue up to 1,500 Enhanced Library Cards per year. We at El Paso County will continue to work with community members and stakeholders to expand the services and places that accept the Enhanced Library Card as a valid form of identification, while also continuing to expand the services and benefits that come with it.



Identificación Municipal

Más de 8 años después de que el Comisionado Stout presentara una propuesta de identificación comunitaria, el Condado de El Paso finalmente llegó a un acuerdo con la Ciudad de El Paso para empezar a proveer Tarjetas de Biblioteca Mejoradas a los residentes del Condado de El Paso que viven fuera de los límites de la ciudad. Estas tarjetas de biblioteca mejoradas brindarán a los residentes del condado de El Paso acceso a las bibliotecas de la ciudad de El Paso y también podrán usarse como forma válida de identificación en ciertos lugares que las acepten, como bancos y servicios públicos que las acepten como forma válida de identificación. Las Tarjetas de Biblioteca Mejoradas serán válidas por hasta 5 años y el Condado de El Paso podrá emitir hasta 1,500 Tarjetas de Biblioteca Mejoradas por año. Nosotros en el Condado de El Paso continuaremos trabajando con miembros de la comunidad y aquellos interesados para expandir los servicios y lugares que aceptan la Tarjeta de Biblioteca Mejorada como una forma válida de identificación.

COMMUNITY PROJECTS

Historic El Paso Pride Month

In the United States and beyond, June is celebrated as Pride Month: a time where people of many different gender and sexual orientations are able to celebrate their differences openly. Every year, the Commissioner is proud to bring the resolution recognizing June as Pride Month in El Paso County. For the first time in history, the El Paso Star will be lit up in official pride colors for the entire month of June. Another historic first: for the first time, Ascarate Park will host El Paso Sun City Pride "PrideFest" on June 22nd.



PROYECTOS COMUNITARIOS

Mes histórico de PRIDE en El Paso

En Estados Unidos y otros países, el mes de junio se celebra como el Mes de PRIDE: un momento en el que la comunidad LGBTQIA y los aliados celebran abiertamente. Cada año, el Comisionado se enorgullece de presentar la resolución que reconoce junio como el Mes del PRIDE en el Condado de El Paso. Por primera vez en la historia, la Estrella de El Paso se iluminará con los colores del arcoíris durante todo el mes de junio reconociendo la comunidad LGBTQIA. Otra primicia histórica: por primera vez, es festival El Paso Sun City Pride "PrideFest" será en Ascarate Park el 22 de junio.



El Paso County passes first ever Spanish Resolution to celebrate Univision Canal 26 40th Anniversary

In the month of May, Univision Canal 26 celebrated its 40th anniversary operating in the El Paso/Juarez region. El Paso County recognized Univision Canal 26 and their long-standing employees, Hector Urrutia and Aldo Acosta, with what we believe is the first Spanish-Language Resolution in the history of El Paso County Commissioners Court.

El Condado de El Paso aprueba la primera Resolución en español para celebrar el 40° Aniversario del Canal 26 de Univision

En el mes de mayo, el Canal 26 de Univision celebró su 40° aniversario operando en la región de El Paso/Juárez. El Condado de El Paso reconoció al canal y a sus empleados de toda la vida, Héctor Urrutia y Aldo Acosta, con lo que creemos que es la primera Resolución en español en la historia de la Corte de Comisionados del Condado de El Paso.

RESOLUTIONS

March 11th

Honoring the works of Nancy Green, a storyteller, musician, and mentor to so many in El Paso.

Honoring Wallace 'Wally' Hardgrove for his outstanding contributions, leadership, and commitment to the betterment of El Paso County, and dedicating the Wally Hardgrove Memorial Fishing Pier at Ascarate Park.

March 18th

Welcoming The Original West Texas Baptist District Association, Inc. and Congress of Christian Education Executive Board to El Paso County for their March 21-22 meeting at Mount Zion Baptist Church.

April 8th

Declaring April 2024 as "Sexual Assault Awareness Month" in El Paso County, Texas.

April 22nd

Declaring April 27, 2024, as "Global Youth Service Day" in El Paso County, Texas.

April 29th

Recognizing May 1, 2024, as "National Interpreter Appreciation Day" in El Paso County, Texas.

Designating May 2024, as "Mental Health Awareness Month" in El Paso County, Texas.

May 6th

Declaring May 2024 as "Foster Care Awareness Month" in El Paso County, Texas.

May 13th

Recognizing the achievements of Allison Cuellar, a Riverside Middle School student who received statewide recognition for developing a way to help people swallow pills.

May 20th

Declaring June 2024 as "Pride Month" in El Paso County, Texas, and further, recognize the historic lighting of the Star on the Mountain in Pride Colors for the month of June, beginning on May 31, 2024.

Recognizing the week of May 20 - May 28, 2024 as "Period Poverty Awareness Week" in El Paso County, Texas, and recognizing the hard work and dedication of the Tantchou sisters and all advocacy and support organizations in our community.

Recognizing and honoring Univision Canal 26 for their 40 years of providing crucial news and information in the Spanish language to the residents of the El Paso region.

Designating the week of May 19-25, 2024 as "National Public Works Week."

RESOLUCIONES

11 de marzo

Honrando las obras de Nancy Green, narradora, músico y mentora de tantas personas en El Paso.

En honor a Wallace 'Wally' Hardgrove por sus destacadas contribuciones, liderazgo y compromiso con el mejoramiento del Condado de El Paso, y dedicando el muelle de pesca en memoria de Wally Hardgrove en Ascarate Park.

18 de marzo

Dándole la bienvenida a "The Original West Texas Baptist District Association, Inc." y a "Congress of Christian Education Executive Board" al Condado de El Paso para su junta del 21 y 22 de marzo en la Iglesia Bautista Mount Zion.

8 de abril

Declarando el mes abril de 2024 como el "Mes de Concientización sobre la Agresión Sexual" en el Condado de El Paso, Texas.

22 de abril

Declarando el 27 de abril de 2024 como el "Día Mundial del Servicio Juvenil" en el Condado de El Paso, Texas.

29 de abril

Reconociendo el 1º de mayo de 2024 como el "Día Nacional de Agradecimiento al Intérprete" en el Condado de El Paso, Texas.

Declarando el mes de mayo de 2024 como el "Mes de Concientización sobre la Salud Mental" en el Condado de El Paso, Texas.

6 de mayo

Declarando el mes de mayo de 2024 como el mes de "Foster Care" en el Condado de El Paso, Texas.

13 de mayo

Reconociendo los logros de Allison Cuellar, una estudiante de la escuela Riverside Middle School que recibió reconocimiento estatal por desarrollar una forma de ayudar a las personas a tragar pastillas.

20 de mayo

Declarando el mes de junio de 2024 como el "Mes de PRIDE" en el condado de El Paso, Texas, y además, reconocer la iluminación histórica de la Estrella en la Montaña con los colores del arcoíris durante el mes de junio, a partir del 31 de mayo de 2024.

Reconociendo la semana del 20 al 28 de mayo de 2024 como "Period Poverty Week" en el Condado de El Paso, Texas, y reconociendo el arduo trabajo y la dedicación de las hermanas Tantchou y todas las organizaciones de abogacía y apoyo en nuestra comunidad.

Reconociendo y honrando al Canal 26 de Univision por sus 40 años brindando noticias e información crucial en español a los residentes de la región de El Paso.

Declarando la semana del 19 al 25 de mayo de 2024 como "Semana Nacional de Obras Públicas."